

Совет Безопасности

Distr.: General
11 December 2015
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций Совета Безопасности 2139 (2014), 2165 (2014) и 2191 (2014)

I. Введение

1. Настоящий доклад является двадцать вторым докладом, представляемым в соответствии с пунктом 17 резолюции 2139 (2014) Совета Безопасности, пунктом 10 резолюции 2165 (2014) Совета и пунктом 5 резолюции 2191 (2014) Совета, в которых Совет просил Генерального секретаря представлять каждые 30 дней доклад о выполнении указанных резолюций всеми сторонами в конфликте в Сирийской Арабской Республике.

2. Содержащаяся в настоящем докладе информация основана на данных, поступивших в учреждения Организации Объединенных Наций на местах, полученных от правительства Сирийской Арабской Республики и взятых из открытых источников. Сведения от учреждений Организации Объединенных Наций об их гуманитарных поставках охватывают период с 1 сентября по 30 ноября 2015 года. В тех случаях, когда таковые имелись, в доклад были включены более свежие данные.

II. Основные события

A. События в политической/военной сферах

3. В ноябре на всей территории Сирийской Арабской Республики продолжался широкомасштабный конфликт и сохранялся высокий уровень насилия. В результате неизбирательных и несоразмерных воздушных бомбардировок и наземных ударов в местах большого скопления гражданского населения, включая использование бочковых бомб правительственными силами и неизбирательные артиллерийские обстрелы со стороны негосударственных вооруженных оппозиционных групп и значащихся в перечнях террористических групп[1], продолжало расти число убитых и раненных, а также вынужденных пересе-

* Переиздан по техническим причинам 18 декабря 2015 года.

[1] 30 мая 2013 года «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ) и «Фронт Ан-Нусра» были включены Советом Безопасности в число террористических групп в соответствии с резолюцией 1267 (1999). Эти две группы действуют в Сирийской Арабской Республике.

15-21919* (R) 151215 181215





ленцев среди гражданского населения. Проводимые всеми сторонами в конфликте боевые действия по-прежнему характеризовались повсеместным пренебрежением нормами международного гуманитарного права и обязательством всех сторон по защите гражданского населения.

4. В отчетном периоде по-прежнему сообщалось о тяжелых боях в городе Дамаск и в мухафазе Дамаск. Правительственные силы провели несколько наступательных операций. Так, 25 ноября правительственные силы выдвинулись к деревне Мардж ас-Султан и восстановили контроль над стратегической дорогой Мардж ас-Султан-Хаваш. В восточной части Гуты правительственные войска неоднократно наносили удары по городу Дума, при этом Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) задокументировало в период с 2 по 22 ноября не менее четырех нападений. Согласно информации, полученной от источников на местах, в результате авиаударов были убиты как минимум 43 гражданских лица, в том числе 12 детей, и многие получили ранения. 7 ноября в мухафазе Дамаск шесть ракет класса «воздух-поверхность» упали на жилой квартал, соединяющий населенные пункты Сакба и Хамурия, в результате чего погибли две женщины и трое детей. УВКПЧ получило сообщения о многочисленных нападениях в Дарайе. В частности, 8 ноября были убиты шесть и ранены трое гражданских лиц, когда с вертолетов правительственных сил на город были предположительно сброшены бочковые бомбы. 21 ноября в результате аналогичного нападения в Дарайе были убиты четыре гражданских лица, включая двух детей, и не менее 10 человек получили ранения.

5. В течение отчетного периода негосударственные вооруженные оппозиционные группы продолжали минометный и артиллерийский обстрелы города Дамаск. УВКПЧ сообщило, что 7 ноября в результате минометного обстрела квартала эль-Адауи в городе Дамаск погиб один человек. По сведениям УВКПЧ, 10 ноября в результате минометного обстрела жилых кварталов Эль-Касса, Баб-Тума и Баб-ас-Салам в Дамаске 2 человека были убиты и 11 получили ранения. 12 ноября предположительно восемь гражданских лиц, в том числе шестеро детей, были ранены, когда минометная мина упала на школу в районе Баб-Тума в окрестностях Дамаска. Согласно сообщениям правительства Сирии, в первую неделю ноября негосударственные вооруженные оппозиционные группы выпустили по контролируемым правительством районам Дамаска более 28 минометных мин, в результате чего предположительно были убиты 2 человека и 14 ранены. Согласно сообщениям, в период с 9 по 13 ноября Дамаск 76 раз подвергался минометным обстрелам, в результате которых были убиты 3 человека и 32 ранены. В период с 19 по 23 ноября несколько районов города 87 раз подвергались минометным обстрелам, в результате которых были убиты 5 человек и 45 получили ранения.

6. Согласно информации, полученной от источников на местах, 15 ноября ИГИЛ начало наступление на позиции негосударственных вооруженных оппозиционных групп, включая организацию «Джейш аль-Ислам» («Армия ислама»), в городе Ялда к югу от Дамаска, добившись незначительных успехов в западных районах города, в частности в кварталах Хаджар аль-Асвад и Аз-Зейн. Это привело к исходу неизвестного количества семей из этих районов в Ялду. Спустя несколько дней негосударственные вооруженные оппозиционные группы контратаковали, захватив районы в окрестностях Хаджар аль-Асвада. Как следствие представители ключевых негосударственных во-

оруженных оппозиционных групп ввели ограничения на передвижение гражданских лиц между населенными пунктами Ялда и Ярмук — 10 часов в день. Дорога между этими городами 12 ноября была закрыта на сутки. В начале декабря ограничения на свободу передвижения были сняты.

7. В течение отчетного периода продолжались активные боевые действия между сторонами в конфликте в северных мухафазах Сирийской Арабской Республики. 10 ноября правительственные силы восстановили контроль над авиабазой Квейрис, расположенной к западу от Алеппо. После этого правительственным силам удалось потеснить ИГИЛ в направлении деревни Дейр-Хафер. В других районах к северу от Алеппо негосударственные вооруженные оппозиционные группы атаковали ИГИЛ и захватили две небольшие деревни, Харджала и Дала, предположительно при поддержке Турции и коалиции, возглавляемой Соединенными Штатами Америки.

8. 13 и 14 ноября правительственные силы атаковали негосударственные вооруженные оппозиционные группы в южных районах Алеппо и установили контроль над дополнительными территориями, включая деревни Аль-Хадер и Эль-Эйс, расположенными в 3 км от автомагистрали Алеппо-Хама. 23 ноября негосударственные вооруженные оппозиционные группы провели контрнаступление, восстановив контроль над несколькими высотами и деревнями в этом районе. В период с 3 по 22 ноября УВКПЧ задокументировало гибель не менее 40 гражданских лиц, включая пятерых детей, во время пяти не связанных между собой нападений, осуществленных правительственными силами на различные районы мухафазы Алеппо, включая города Хайан, Кафр-Карма и Канатер, а также на контролируемые оппозицией кварталы Алеппо. УВКПЧ также сообщило о том, что 23 ноября в Алеппо негосударственные вооруженные оппозиционны группы выпустили десятки минометных мин по жилому кварталу Шейх-Максуд, находящемуся под контролем курдских сил, в результате чего погибли не менее семи гражданских лиц.

9. 24 ноября вблизи сирийско-турецкой границы Турция сбила российский военный самолет. Турция утверждает, что военный самолет был сбит в воздушном пространстве Турции, однако Российская Федерация это отвергла и заявила, что военный самолет находился в воздушном пространстве Сирийской Арабской Республики. Организация Объединенных Наций не имеет в своем распоряжении независимых контрольных средств, чтобы подтвердить достоверность сделанных этими государствами-членами заявлений. Российская Федерация официально обратилась к иностранным экспертам с приглашением принять участие в расшифровке «черного ящика» российского самолета.

10. В северных районах мухафазы Хомс продолжались боевые действия между правительственными силами и негосударственными вооруженными оппозиционными группами. 23 ноября правительственные силы успешно провели наступательные операции против ИГИЛ в восточных районах Хомса и взяли под контроль города Хаварин и Махин. По сообщениям, успешное наступление правительственных сил было поддержано ударами с воздуха по позициям ИГИЛ, наносимыми российской авиацией, в том числе в городах Пальмира и Эль-Карьятайн.

11. В Латакии на северо-западе Сирийской Арабской Республики активизация боевых действий между правительственными силами и негосударственными вооруженными оппозиционными группами привела к росту числа убитых и

раненых и вынужденных переселенцев среди гражданского населения. Источники УВКПЧ сообщили, что 10 ноября в результате двух минометных обстрелов негосударственными вооруженными оппозиционными группами города Латакия по меньшей мере 17 гражданских лиц были убиты и десятки получили ранения. По сообщениям, 16 ноября правительственные силы начали наступление при поддержке совместных российско-сирийских воздушных ударов по целям в населенных пунктах Гамам, Звавик, Аль-Дигмшлия и Дайр-Ханна. 17 ноября негосударственные вооруженные оппозиционные группы отбили город Дайр-Ханна, а 19 ноября правительственные силы восстановили контроль над несколькими высотами в северном районе горы Тюркмен.

12. В отчетном периоде, согласно сообщениям, в мухафазе Эр-Ракка Российская Федерация, Франция и возглавляемая Соединенными Штатами коалиция наносили массированные удары с воздуха, в том числе неоднократные удары по новому мосту в Эр-Ракке, общественным здания и другим важным объектам инфраструктуры. В результате авиаударов было нарушено электро- и водоснабжение в городе Эр-Ракка. Национальная больница в этом городе закрыта с 4 ноября, когда в результате воздушных налетов здание было повреждено и пациенты были переведены в расположенные поблизости здания. 10 ноября силы ИГИЛ выпустили три ракеты средней дальности по деревням, расположенным к югу от Тель-Абъяда, в результате чего, по сообщениям, погибли четыре мирных жителя, включая ребенка в Сакрате Абдель Шейхе.

13. 30 октября в мухафазе Эль-Хасака недавно созданная арабо-курдская коалиция по противодействию ИГИЛ, известная под названием «Сирийские демократические силы» (СДС), начала наступление на ИГИЛ. По сообщениям, 13 ноября СДС при поддержке возглавляемой Соединенными Штатами коалиции захватили стратегическую деревню Аль-Холе и блокировали основное контролируемое ИГИЛ шоссе между Ираком и Сирийской Арабской Республикой.

14. В отчетном периоде сообщалось о боевых действиях в мухафазе Даръа. Согласно источникам УВКПЧ, 19 ноября по меньшей мере 20 гражданских лиц, включая женщин и детей, были убиты в результате ракетного удара правительственных сил по предприятию по производству оливкового масла, расположенному около дороги, соединяющей города Даръа и Шейх-Мискине. В тот же день, согласно сообщениям, семь гражданских лиц, в том числе четверо детей, были убиты в Шейх Мискин во время нападения с использованием бочковых бомб.

15. Российская Федерация, Франция и возглавляемые Соединенными Штатами коалиционные силы продолжали свои операции в Сирийской Арабской Республике на протяжении всего месяца. По сообщениям УВКПЧ, российские власти подтвердили, что в период с 23 по 26 ноября они совершили 134 боевых вылета и нанесли удары по 499 целям в мухафазах Алеппо, Дамаск, Дайр-эз-Заур, Хама, Хомс, Идлиб, Латакия и Эр-Ракка. В то же время, центральное командование Соединенных Штатов подтвердило, что в ноябре его силы нанесли не менее 132 воздушных ударов по объектам в мухафазах Алеппо, Дайр-эз-Заур, Эль-Хасака и Эр-Ракка. УВКПЧ получило ряд сообщений с утверждениями о жертвах среди гражданского населения в результате авиационных ударов, однако получить достоверную информацию о том, кем были нанесены эти удары, не представлялось возможным. 2 ноября в результате двух авиаударов по деревне Аль-Касрат в мухафазе Эр-Ракка погибли девять гражданских лиц,

включая одного ребенка. 28 ноября в городе Ас-Сура мухафазы Даръа в результате авиаудара погибли шесть гражданских лиц. 5 ноября в мухафазе Дайр-эз-Заур по местному рынку в Альбо-Камале было нанесено два воздушных удара. Согласно источникам УВКПЧ, во время этого нападения погибли 96 гражданских лиц, включая женщин и детей, и по крайней мере 124 человека получили ранения. 20 ноября не менее 50 гражданских лиц, включая женщин и детей, погибли и многие получили ранения, когда истребители нанесли многочисленные воздушные удары по нескольким районам в мухафазе Дайр-эз-Заур. 10 ноября в мухафазе Эль-Хасака трое гражданских лиц, по сообщениям, погибли и одна женщина получила ранения в результате воздушного удара по населенному пункту Аль-Бута.

16. В ноябре продолжалось перемещение гражданского населения по всей территории Сирийской Арабской Республики, причем районы проживания в мухафазах Алеппо, Даръа, Дайр-эз-Заур, Хама, Эль-Хасака, Хомс, Идлиб, Латакия и Эр-Ракка покинули 121 500 человек. Так в Алеппо, в результате интенсификации боевых действий в этой мухафазе перемещенными оказались еще около 30 000 человек, которые до этого были перемещены из района Джебель-ас-Самман в мухафазу Идлиб. Кроме того, еще 10 000 человек бежали из южных районов Алеппо в Аль-Атариб. В течение первой недели ноября из-за интенсивных воздушных налетов в Хаме примерно 6000 человек бежали из городов Кафр-Зайта, Мадик-Касл, Хамра и Суран в город Хама. В Латакии более 10 000 человек были предположительно перемещены в результате боевых действий между правительственными войсками и союзниками и негосударственными вооруженными оппозиционными группами.

17. В отчетный период продолжались удары по объектам гражданской инфраструктуры. 26 ноября в городе Алеппо воздушные удары были нанесены по предприятию по очистке сточных вод и забору воды Аль-Кафсе на реке Евфрат, которое расположено в районе, контролируемом ИГИЛ. Объект был полностью остановлен на один день, и без воды остались 3,5 миллиона человек в Алеппо, в том числе более 1 миллиона детей; частично его работа была возобновлена на следующий день. В результате этого инцидента в сельских районах Алеппо без воды по-прежнему остаются примерно 1,4 миллиона человек. 27 ноября в мухафазе Идлиб был нанесен удар по мельнице большой емкости и пекарне, обслуживающей 50 000 человек в день в городе Сараки в Идлибе. На следующий день были нанесены воздушные удары еще по одной пекарне, обслуживающей более 50 000 человек в день, и водонасосной станции в городе Маарет-Нуман в южной части Идлиба. По сообщениям, в период с 2 по 25 ноября в восточной Гуте нападениям подверглись пять школ, которым был нанесен значительный ущерб. Кроме того, 19 ноября повреждения получили несколько медицинских клиник, включая клинику в Думе и в Ирбине.

18. В отчетном периоде произошли события, касающиеся целого ряда местных соглашений. К северо-востоку от Дамаска в городе Эль-Кадсия правительство и негосударственные вооруженные оппозиционные группы подписали новое местное соглашение, включая положения о доставке гуманитарной помощи, освобождении заключенных, свободе передвижения, эвакуации бойцов и возобновлении предоставления общественных услуг. В рамках этого соглашения Сирийское арабское общество Красного Полумесяца организовало переезд в общей сложности 139 невооруженных бойцов в мухафазу Идлиб. В район Эль-Ваар города Хомс в результате переговоров между негосударственными

вооруженными оппозиционными группами и правительственными должностными лицами было достигнуто соглашение, которое предусматривало эвакуацию по крайней мере 300 бойцов и членов их семей, сдачу среднего и тяжелого вооружения и предоставление гуманитарной помощи нуждающимся людям.

19. За неделю до проведения второго совещания Международной группы по оказанию поддержки Сирии представители 44 негосударственных вооруженных оппозиционных групп, включая «Джайш аль-Ислам», встретились в Стамбуле и договорились сформировать единый военный совет для всей Сирийской Арабской Республики. После этого 13 ноября несколько участвующих групп встретились с представителями Национальной коалиции сирийских революционных и оппозиционных сил, являющейся зонтичной группой, чтобы скоординировать позиции для будущих переговоров в рамках Венского процесса. Представители некоторых негосударственных вооруженных оппозиционных групп из южной части Сирийской Арабской Республики встретились с представителями Военного оперативного центра в Иордании, чтобы обсудить итоги Венской встречи.

B. Права человека

20. В отчетный период по-прежнему широко совершались серьезные нарушения норм международного права прав человека и международного гуманитарного права. УВКБ продолжало получать сообщения о произвольных задержаниях, сексуальном и гендерном насилии, пытках, других формах жестокого обращения и гибели заключенных в правительственных местах лишения свободы, а также документально фиксировать такие случаи. Согласно информации, собранной УВКПЧ, 17 ноября заключенные центральной тюрьмы Хомса выразили протест против жестокого обращения с заключенными. По сообщениям, тюремные надзиратели применили боевые патроны и слезоточивый газ в попытке подавить протест, при этом несколько заключенных получили ранения.

21. УВКПЧ сообщило о случаях задержания женщин элементами «аль-Хансаа» и «аль-Хизба», являющихся комитетами ИГИЛ в Дайр-эз-Заур. В качестве оснований для задержания им, в частности, вменялось нарушение установленного ИГИЛ дресс-кода для женщин и прелюбодеяние. УВКПЧ получило также сообщения о задержании мужчин за неуплату заката, опоздание на молитву и бритье лица.

22. По сообщениям, 2 ноября вблизи «Большой мечети» в городе Альбо-Камаль мухафазы Дайр-эз-Заур элементы ИГИЛ распяли и убили мужчину, обвиненного в ограблении. В тот же день в деревне Аль-Майишийа элементы ИГИЛ обезглавили 80-летнего мужчину, обвиненного в богохульстве.

23. В мухафазе Эр-Ракка элементы ИГИЛ продолжали применять жесткие ограничения в отношении перемещения гражданского населения за пределами мухафазы, отказывая, согласно сообщениям, некоторым общинам в просьбах выехать и взимая значительный налог за проезд. Сообщается, что в последние недели на фоне массированных ударов с воздуха эти препятствия не позволили гражданскими лицами, пытавшимся бежать из Эр-Ракки, уехать.

C. Гуманитарные операции

24. В соответствии с резолюциями 2165 (2014) и 2191 (2014) Совета Безопасности гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций и их партнеры продолжали в период с 1 сентября по 30 ноября оказывать помощь миллионам нуждающихся, используя для этого все способы и возможности и действуя как с территории Сирийской Арабской Республики, так и с территории соседних стран. Всемирная продовольственная программа (ВПП) оказывала продовольственную помощь более чем 3,8 миллиона человек в месяц. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) доставляла и распределяла лекарства и товары медицинского назначения в количестве, достаточном для лечения в среднем 700 000 человек в месяц. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) оказывал различную помощь в среднем 4,3 миллиона человек в месяц, в том числе обеспечил водой и предметами санитарно-гигиенического назначения 4,2 миллиона человек и предметами снабжения, стандартной иммунизацией, вакцинацией против полиомиелита и медицинскими услугами 3,34 миллиона детей и женщин. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) обеспечивало снабжение предметами первой необходимости в среднем 247 226 человек в месяц. Ежемесячно еще 55 000 человек обеспечивались защитой. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), действуя через своих партнеров-исполнителей, предоставлял услуги в области репродуктивного здоровья и борьбы с насилием на гендерной почве в среднем 102 000 человек в месяц. В период с 1 сентября по 30 ноября Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) оказала продовольственную помощь и помощь в области сельского хозяйства почти 310 000 человек. Международная организация по миграции (МОМ) обеспечивала предметами первой необходимости приблизительно 40 000 человек в месяц. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) ежемесячно оказывало помощь более чем 200 000 палестинских беженцев. Правительство Сирийской Арабской Республики продолжало оказывать основные услуги в районах, находящихся под его контролем, а также во многих из тех районах, которые оно не контролирует.

25. В отчетный период продолжалась работа по оказанию помощи нуждающимся с территории соседних стран. По состоянию на 30 ноября Организация Объединенных Наций и ее партнеры-исполнители отправили в Сирийскую Арабскую Республику, в соответствии с положениями резолюций Совета Безопасности 2165 (2014) и 2191 (2014), 222 партии грузов, в том числе 150 из Турции и 72 из Иордании. В общей сложности в страну были доставлены продовольственные товары для более чем 2,4 миллиона человек; непродовольственные товары для 1,6 миллиона человек; вода и санитарно-гигиенические средства для 1,3 миллиона человек; и товары медицинского назначения в количестве, достаточном для лечения 4,1 миллиона человек, в шести мухафазаха. В соответствии с резолюциями Совета Безопасности 2165 (2014) и 2191 (2014) Организация Объединенных Наций заранее уведомляла правительство Сирийской Арабской Республики о каждой партии груза, ее составе и назначении и количестве бенефициаров, на которое рассчитана эта партия. В период с 26 по 29 ноября были нанесены воздушные удары по основным маршрутам снабжения в Сирийской Арабской Республике, в результате которых в населенных

пунктах было временно прервано осуществление гуманитарных программ и заблокирована торговля через основные пункты пересечения границы Баб аль-Хава и Баб-эс-Салям.

26. В Иордании и Турции продолжал свою деятельность Контрольный механизм Организации Объединенных Наций. В отчетный период этот механизм проконтролировал отправку 48 партий гуманитарных грузов Организации Объединенных Наций, подтвердив гуманитарный характер каждой партии, и направил после ее отгрузки соответствующее уведомление сирийским властям. Эффективной деятельности Контрольного механизма способствовала его активная поддержка со стороны правительств Иордании и Турции.

27. В последнем квартале было организовано и отправлено три колонны грузовиков, сформированных несколькими учреждениями, занимающимися оказанием гуманитарной помощи. В сентябре и октябре достигла места назначения первая из трех колонн, отправленных в Хулу в мухафазе Хомс, благодаря чему помощь получили 60 000 человек в труднодоступных местах проживания. Также в октябре благодаря направленным колоннам с гуманитарными грузами, сформированным несколькими учреждениями, различного рода помощь, включая предметы медицинского и хирургического назначения, получили 10 000 человек в Фоахе и Кефрайе и около 20 000 человек в Забадани, Мадайе и Букайне. В ноябре такие колонны не направлялись. 5 декабря первая колонна из трех доставила жизненно необходимые товары для 25 000 человек в районе Эль-Ваар в городе Хомс. Конвой доставил партии всех запланированных товаров медицинского назначения, продовольственных товаров, продуктов питания и непродовольственных товаров, за исключением хирургических принадлежностей, на провоз которых правительство Сирийской Арабской Республики не дало разрешения. С помощью запрещенных к провозу хирургических материалов можно было бы оказать помощь более 24 480 человек.

28. В отчетный период учреждения Организации Объединенных Наций занимались также доставкой гуманитарной помощи и через линию огня. Так, например, в ноябре ВОЗ, действуя через местные неправительственные организации-партнеры, организовала доставку через линию огня в мухафазы Эль-Хасака, Идлиб и Алеппо лекарств и товаров медицинского назначения в количестве, достаточном для лечения 317 946 человек. В октябре ЮНИСЕФ доставил партию гипохлорита натрия в Эр-Ракку, которой должно хватить для обеспечения питьевой водой 2 миллионов человек в течение пяти месяцев. В ноябре ЮНИСЕФ направил в Эр-Ракку партию пакетов питательных микроэлементов для 24 000 детей. В том же месяце МПП оказала продовольственную помощь 20 000 человек в контролируемых негосударственными вооруженными оппозиционными группами районах города Кисва мухафазы Дамаск. В ноябре УВКБ продолжало оказывать помощь людям, проживающим в труднодоступных районах, включая 5000 человек в городе Эт-Талль и 2500 человек в городе Кисва мухафазы Дамаск.

29. В отчетный период международные и сирийские неправительственные организации продолжали оказывать различного рода помощь населению Сирийской Арабской Республики, включая предоставление услуг.

Гуманитарный доступ

30. Доставка гуманитарной помощи многим из 13,5 миллиона человек в Сирийской Арабской Республике, нуждающимся в такой помощи, в целом ряде районов по-прежнему сопряжена с огромными трудностями из-за активных боевых действий и опасной обстановки, а также из-за препятствий, умышленно создаваемых сторонами, включая обременительные административные процедуры.

31. По-прежнему крайне остро стоит проблема доступа к 4,5 миллиона человек, проживающих в труднодоступных районах. В период с 1 сентября по 30 ноября учреждения системы Организации Объединенных Наций и ее партнеры в среднем доставляли помощь в 47 (32 процента) из 147 труднодоступных населенных пунктов в месяц (в октябре число населенных пунктов, относимых к категории труднодоступных, было увеличено со 127 до 147). Учреждения системы Организации Объединенных Наций доставляли в среднем в месяц продовольственную помощь в 20 населенных пунктов для более чем 240 000 человек, помощь медицинского назначения в 23 населенных пункта для лечения 373 000 человек, воду и предметы санитарно-гигиенического назначения в 7 населенных пунктов для 144 000 человек, а предметы первой необходимости в 7 населенных пунктов для более чем 30 000 человек. В течение последних трех месяцев из 147 труднодоступных населенных пунктов в 55 — помощь вообще не доставлялась; в 60 — доставлялась один раз; в 18 — доставлялась дважды; а в 14 — доставлялась три раза. По сравнению с двумя предыдущими кварталами в период с сентября по ноябрь заметного увеличения числа труднодоступных населенных пунктов, в которые доставлялась помощь, не произошло.

32. Активные боевые действия в нескольких мухафазах препятствовали эффективной доставке гуманитарной помощи, а также доступу населения к основным услугам. Например, в западной части мухафазы Алеппо боевые действия между правительственными силами, ИГИЛ и Фронтом «Ан-Нусра» в период с 23 октября по 7 ноября препятствовали доставке продовольственной помощи для 233 000 человек. Боевые действия и авиаудары также существенно сказывались на обеспечении гуманитарного доступа, особенно в мухафазах Хомс и Хама, где дороги часто закрывались или нарушалось дорожное движение. Это привело к задержкам с доставкой продовольственной помощи ВПП для 63 000 человек в мухафазах Идлиб и Алеппо, которую планировалось отправить в начале декабря.

33. Доставке помощи по-прежнему препятствовали также помехи и ограничения, умышленно создаваемые конфликтующими сторонами. ВПП по-прежнему не может доставлять помощь нуждающимся в ней людям в районы страны, контролируемые ИГИЛ, поскольку реализация всех планов доставки помощи в эти районы была приостановлена из-за невозможности работать независимо и осуществлять мониторинг деятельности. Это сказывается на положении примерно 720 000 человек почти на всей территории мухафаз Дайр-эз-Заур и Эр-Ракка, в отдельных сельских районах северной части мухафазы Алеппо и в сельских районах восточной части мухафазы Хомс, а также в отдельных сельских районах южной части мухафазы Эль-Хасака и сельских районах северной части мухафазы Хама.

34. В течение отчетного периода ограниченное число партий гуманитарных грузов было перевезено через контрольно-пропускной пункт Нусайбин/Эль-Камышлы. Помимо 10 грузовиков ЮНИСЕФ, которые перевозили 4800 семейных гигиенических комплектов и которым было дано разрешение на проезд 19 октября, правительство Турции дало разрешение на провоз продовольствия и непродовольственных предметов через этот контрольно-пропускной пункт в период с 30 ноября по 31 декабря 2015 года.

35. По состоянию на 30 ноября министерство иностранных дел Сирийской Арабской Республики удовлетворило 27 из 91 межучрежденческой заявки, поданной Организацией Объединенных Наций в 2015 году; 48 заявок ожидали одобрения; а подача трех заявок была отложена Организацией Объединенных Наций из-за опасной обстановки. Остальные 13 заявок, которые были поданы ранее, были включены в заявки, поданные позднее.

36. Из 27 заявок на пропуск автоколонн, на проезд которых было получено принципиальное согласие министерства иностранных дел Сирии, 13 автоколонн осуществили доставку грузов. Из остальных 14 заявок, по которым было получено принципиальное согласие, 7 заявок невозможно было выполнить из-за отсутствия одобрения со стороны сил безопасности правительства Сирии; выполнение 2 заявок задерживается из-за отсутствия договоренности между Организацией Объединенных Наций, Сирийским арабским обществом Красного Полумесяца и правительством в отношении маршрута доставки; выполнение 2 заявок приостановлено из-за того, что негосударственные вооруженные оппозиционные группы не дают гарантии безопасного провоза; а выполнение 1 заявки откладывается из-за ситуации в плане безопасности. По остальным двум заявкам, одобренным в принципе, идет подготовка к доставке. Если автоколонны, о которых идет речь в этих заявках, смогут доставить грузы в труднодоступные и осажденные населенные пункты, то помощью смогут воспользоваться 282 000 человек.

37. В течение отчетного периода деятельность БАПОР в Ярмуке была по-прежнему приостановлена. Последнее мероприятие БАПОР в Ярмуке было проведено 28 марта. Последние мероприятия БАПОР в Ялде, в отношении которых было получено ясно выраженное разрешение только для оказания медицинской помощи в связи со вспышкой тифа, были проведены в период с 18 августа по 24 сентября. Ввиду ведения активных боевых действий, опасной обстановки и отсутствия разрешения в октябре и ноябре БАПОР не смогло провести ни одного мероприятия в Ялде, Бабиле и Байт-Сахне. Согласно сообщениям, другим гуманитарным организациям в сентябре было разрешено продолжать свои операции и доставлять помощь в Ялду, Бабилу и Байт-Сахну. ВПП, например, в сентябре доставила в эти районы продовольственную помощь для 15 000 человек. Передвижные медицинские пункты, находящиеся в ведении Сирийского арабского общества Красного Полумесяца, продолжают оказывать услуги в трех районах, посещая каждый населенный пункт каждую третью неделю. В рамках мер реагирования на расширение масштабов распространения тифа в октябре и ноябре ЮНИСЕФ в сотрудничестве с управлением здравоохранения мухафазы в Риф-Димашк распространял таблетки для очистки воды в Ялде, Бабиле, Байт-Сахне и в Ярмуке. В районы Ялды, Бабилы и Байт-Сахны по-прежнему ежедневно доставляется ограниченный набор коммерческих товаров.

38. Применение действующих административных процедур по-прежнему приводило к задержкам и ограничению доставки помощи учреждениями системы Организации Объединенных Наций и их партнерами. 12 ноября в правила импорта продовольствия было внесено изменение, в соответствии с которым документы на ввоз гуманитарной продовольственной помощи должны быть нотариально заверены в посольствах Сирии в странах происхождения продуктов. Ранее такая процедура применялась только в отношении коммерческих товаров. Применение новой процедуры в декабре поставило под угрозу доставку продовольственной помощи более чем для 4 миллионов человек. Хотя время, необходимое для получения разрешения министерства иностранных дел Сирии на ввоз товаров медицинского назначения и продуктов питания, сократилось, по-прежнему ожидают одобрения две заявки на доставку подпадающих под исключения предметов медицинского назначения и продуктов питания ЮНИСЕФ для 117 000 детей, которые находятся на рассмотрении уже более трех месяцев.

39. По состоянию на 30 ноября 42 заявки Организации Объединенных Наций на выдачу виз (либо новых виз, либо на их продление) по-прежнему находились на рассмотрении, из которых в отношении 22 заявок установленный предельный срок в 15 рабочих дней еще не истек, а в отношении 20 заявок — уже истек. В ноябре было утверждено 59 виз. В 2015 году было отклонено в общей сложности 43 заявки на выдачу виз, за исключением заявок на выдачу виз четырем сотрудникам Организации Объединенных Наций, которые в феврале были объявлены персонами нон грата, тогда как за весь 2014 год было отклонено 28 заявок на выдачу виз.

40. В общей сложности 16 международным НПО разрешено работать в Сирийской Арабской Республике. Эти НПО продолжают сталкиваться с рядом административных препятствий и ограничений, которые сказываются на их возможности осуществлять деятельность. По-прежнему ограничивается их возможность вступать в партнерские отношения с национальными гуманитарными организациями, открывать филиалы отделений, осуществлять миссии, присоединяться к межучрежденческим автоколоннам и проводить независимые оценки потребностей. По состоянию на 30 ноября семь заявок на выдачу виз сотрудникам международных НПО по-прежнему находились на рассмотрении, и семь заявок в ноябре были утверждены.

41. В период с 1 сентября по 30 ноября число национальных НПО, которым разрешено вступать в партнерские отношения с организациями системы Организации Объединенных Наций, увеличилось со 131 (действует через 214 отделений) до 138 (действует через 221 отделение). В список национальных НПО были добавлены семь организаций: две в Риф-Димашке, одна в Алеппо, одна в Латакии и три в Дамаске. В отношении национальных НПО, которым разрешено работать, по-прежнему действуют сложные процедуры вступления в партнерские отношения с учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

Осажденные районы

42. Из 4,5 миллиона человек, проживающих в труднодоступных районах, примерно 393 700 человек по-прежнему находятся на осадном положении в Сирийской Арабской Республике. В их число входят примерно 200 000 человек

в городе Дайр-эз-Заур, которых ИГИЛ держит в осаде; примерно 181 200 человек, которых держат в осаде правительственные силы Сирийской Арабской Республики в разных населенных пунктах восточной части Гуты, а также в Дарайе и Эз-Забадани в мухафазе Риф-Димашк; и примерно 12 500 человек, которых держат в осаде негосударственные вооруженные оппозиционные группы и Фронт «Ан-Нусра» в городах Эль-Фуа и Кафрайя в мухафазе Идлиб.

43. Стороны конфликта в течение отчетного периода продолжали либо полностью, либо в значительной степени ограничивать доступ в осажденные районы. В сентябре была доставлена вода и предметы санитарно-гигиенического назначения для оказания помощи примерно 7800 человек в одном осажденном населенном пункте. В октябре в осажденные населенные пункты была доставлена продовольственная помощь, предметы медицинского назначения и предметы первой необходимости для 10 500 человек, а примерно 16 700 человек были обеспечены водой и предметами санитарно-гигиенического назначения. В ноябре 1077 детей получили учебники, а 50 детей были обеспечены зимней одеждой. Никакая другая помощь в осажденные районы в ноябре не доставлялась. Поток коммерческих поставок по официальным маршрутам был по-прежнему в значительной степени заблокирован, в результате чего на товары, поступающие в осажденные районы по неофициальным и незаконным каналам, установились высокие цены. По-прежнему сильно ограничивалась свобода передвижения, хотя определенным группам населения, в частности студентам и членам советов по примирению, периодически разрешалось покидать некоторые осажденные районы и возвращаться в них.

44. В восточных частях Гуты, мухафаза Риф-Димашк, примерно 176 500 человек находятся на осадном положении в следующих населенных пунктах: Дума, Хараста, Ирбин, Замалька, Айн-Тарма, Хаммура, Джисрайн, Кафр-Батна, Сакба и Эз-Забадани. В течение отчетного периода ни одно из учреждений системы Организации Объединенных Наций, оказывающих гуманитарную помощь, не доставляло ее в осажденные районы восточной части Гуты, за исключением ЮНИСЕФ, который в октябре оказал поддержку примерно 1045 детям, проходящим дополнительное обучение в Думе, а в ноябре обеспечил 50 детей зимней одеждой в Ирбине и Кафр-Батне.

45. В Эз-Забадани, мухафаза Риф-Димашк, примерно 500 человек по-прежнему остаются в районах, осажденных правительственными силами. 18 октября совместная гуманитарная автоколонна Организации Объединенных Наций и других партнеров доставила в этот город продовольствие, предметы первой необходимости, воду, предметы санитарно-гигиенического назначения и медикаменты для 20 000 человек. В течение отчетного периода никакая другая помощь в этот район не поступала.

46. В Дарайе, мухафаза Риф-Димашк, примерно 4000 человек по-прежнему остаются в районах, осажденных правительственными силами. В отчетный период помощь Организации Объединенных Наций в этот район не поступала. Люди, находящиеся в Дарайе, не получали помощи Организации Объединенных Наций с октября 2012 года.

47. В Эль-Фуа и Кафрайе, мухафаза Идлиб, примерно 12 500 человек по-прежнему находятся в районах, осажденных негосударственными вооруженными оппозиционными группами и Фронтом «Ан-Нусра». 18 октября совместная гуманитарная автоколонна Организации Объединенных Наций и дру-

гих партнеров доставила в Эль-Фуа и Кафрайю продовольствие, предметы первой необходимости, воду, предметы санитарно-гигиенического назначения и медикаменты для 10 000 человек.

48. В контролируемых правительством западных районах города Дайр-эз-Заур ИГИЛ держит в осаде примерно 200 000 человек. В сентябре в партнерстве с Сирийским арабским обществом Красного Полумесяца ЮНИСЕФ распространил предметы гигиенического назначения и провел мероприятия по пропаганде гигиены примерно для 7800 человек в осажденной части города. В октябре в партнерстве с Сирийским арабским обществом Красного Полумесяца ЮНИСЕФ снабдил водой и предметами санитарно-гигиенического назначения 6195 человек и оказал психосоциальную помощь 720 детям. В ноябре в городе Дайр-эз-Заур ЮНИСЕФ обеспечил детей учебниками, причем 1077 учебников были доставлены в осажденный район Эль-Кусур. С получением согласия остаются в силе планы доставки по воздуху различными учреждениями системы Организации Объединенных Наций в этот район жизненно необходимой чрезвычайной гуманитарной помощи, однако столкновения вблизи военного аэродрома пока не позволили начать эту операцию.

Свободный пропуск предметов медицинского назначения, медицинского персонала и оборудования

49. Медицинское обслуживание оставалось малодоступным в условиях отсутствия безопасности и под действием ограничений, налагаемых сторонами конфликта, что приводило к росту цен на медикаменты, нехватке медицинских товаров на местном рынке, сокращению производства фармацевтических средств и нехватке квалифицированных медицинских работников. Нехватка квалифицированного медицинского персонала и ухудшение состояния основных служб также ограничивало возможности для получения медицинской помощи. Крайнюю обеспокоенность вызывает невозможность получения жизнесохраняющей медицинской помощи в некоторых районах мухафаз Алеппо, Даръа, Дайр-эз-Заур, Эль-Хасака, Хама, Идлиб и Эр-Ракка, а также в труднодоступных и осажденных районах мухафазы Риф-Димашк.

50. С окончанием летнего сезона уровень угрозы вспышек заболеваний, передаваемых через воду, снизился, однако опасность распространения таких инфекций в северной части Сирийской Арабской Республики по-прежнему велика из-за перебоев с поставками безопасной воды. Несмотря на снижение риска вспышек холеры благодаря эффективным усилиям в области профилактики и обеспечения готовности, в северной части страны сохраняется тревожная санитарно-эпидемиологическая обстановка, особенно это касается людей, проживающих в лагерях для вынужденных переселенцев, и населения районов, контролируемых ИГИЛ, в мухафазах Дайр-эз-Заур и Эр-Ракка.

51. В период с 18 по 22 октября в сотрудничестве с министерством здравоохранения Сирийской Арабской Республики ЮНИСЕФ и ВОЗ провели шестнадцатую общенациональную кампанию иммунизации против полиомиелита, в рамках которой было вакцинировано 2,3 миллиона детей. Кампания охватила все мухафазы, за исключением Эр-Ракки и Дайр-эз-Заура, в которых из-за отказа ИГИЛ разрешить доступ в контролируемые им районы удалось провести иммунизацию лишь 1,6 процента и 4,5 процента детей в возрасти до пяти лет, соответственно. В период с 22 по 26 ноября ЮНИСЕФ и ВОЗ при содействии

министерства здравоохранения приступили к проведению кампании иммунизации против полиомиелита на субнациональном уровне с целью охватить 597 000 детей в возрасте до 5 лет, находящихся в районах высокого риска в разных частях страны, с ограниченным доступом в контролируемые ИГИЛ районы. Предполагается, что о результатах этой кампании станет известно к концу декабря.

52. В ноябре ВОЗ направила сирийским властям четыре новые просьбы и три напоминания о ранее направленных просьбах разрешить поставку предметов медицинского назначения в 33 труднодоступные части 10 мухафаз (Алеппо, Эс-Сувайда, Дамаск, Даръа, Дайр-эз-Заур, Хомс, Идлиб, Эль-Кунейтра, Эр-Ракка и Риф-Димашк). Все эти просьбы остаются без ответа. Между тем Организация Объединенных Наций и партнеры по деятельности в области здравоохранения продолжают сталкиваться с огромными трудностями при обеспечении доставки медицинских товаров в районы, контролируемые ИГИЛ, и оказания профилактических и терапевтических услуг в этих районах.

Охрана и безопасность персонала и помещений

53. По-прежнему содержатся под стражей или числятся среди пропавших без вести в общей сложности 29 сотрудников Организации Объединенных Наций, включая 27 сотрудников БАПОР, 1 сотрудника Программы развития Организации Объединенных Наций и 1 сотрудника ЮНИСЕФ. Всего за время конфликта с марта 2011 года погиб 81 гуманитарный работник: 17 сотрудников Организации Объединенных Наций, 48 работников и добровольцев Сирийского арабского общества Красного Полумесяца, 8 добровольцев и сотрудников Палестинского общества Красного Полумесяца и 8 сотрудников международных неправительственных организаций. Из этих погибших (81 человек) 15 были убиты за период с 1 января 2015 года.

III. Замечания

54. В условиях непрекращающихся боевых действий в Сирийской Арабской Республике миллионы простых сирийцев испытывают на себе последствия этого чудовищного кризиса. Более четверти миллиона людей погибли и более половины всех сирийцев были вынуждены покинуть свои дома в поисках более безопасного пристанища. За один только декабрь были убиты сотни гражданских лиц и тысячи людей были перемещены, причем многие из них — уже во второй или в третий раз. Участники боевых действий продолжают проявлять полное пренебрежение нормами международного права прав человека и международного гуманитарного права, особенно в том, что касается обращения с гражданскими лицами, включая женщин и детей. Я настоятельно призываю все стороны в конфликте прекратить преднамеренные и неизбирательные нападения на гражданских лиц и применение оружия взрывного действия в жилых районах. Целенаправленные нападения на гражданских лиц являются военным преступлением, и лица, виновные в их совершении, должны быть привлечены к ответственности. Я повторяю мой призыв о передаче ситуации в Сирийской Арабской Республике в Международный уголовный суд. Я сожалею о том, что, несмотря на заявление правительства Сирийской Арабской Республики от 9 ноября, в котором оно объявило о намерении воздерживаться от использования оружия неизбирательного действия, в ноябре продолжали поступать сооб-

щения о подобных инцидентах. Я рассчитываю на то, что правительство Сирийской Арабской Республики выполнит свои обязательства и обеспечит их незамедлительную практическую реализацию.

55. Кроме того, я глубоко встревожен утверждениями о предположительно имевших место случаях гибели и ранений гражданских лиц в ходе недавних авиационных ударов и вновь напоминаю всем силам об их ответственности по защите гражданских лиц в соответствии с основополагающими стандартами и принципами, включая принципы соразмерности, разграничения и осторожности, закрепленные в международном гуманитарном праве.

56. Усилия, направленные на наращивание поставок жизненно необходимой гуманитарной помощи, особенно в труднодоступные районы, где проживает 4,5 миллиона человек, по-прежнему наталкиваются на препятствия, умышленно чинимые сторонами в конфликте. Административные барьеры, включая многочисленные отказы в разрешении на передвижение межучрежденческих автоколонн и меры по изъятию хирургических принадлежностей из состава грузов, приводят к задержкам в осуществлении поставок крайне востребованных гуманитарных принадлежностей и услуг и препятствуют этой работе. Неприемлемо, что десятки тысяч людей в осажденных районах вынуждены питаться травой и кореньями, в то в время как воюющие стороны лишают их доступа к продовольствию и основным лекарственным средствам. Я вновь призываю стороны в конфликте, особенно Сирийскую Арабскую Республику, соблюдать свои обязательства по международного гуманитарному праву и предоставить гуманитарным организациям незамедлительный и беспрепятственный доступ, с тем чтобы они могли осуществлять поставки столь необходимых предметов снабжения и услуг.

57. Я по-прежнему глубоко обеспокоен продолжающимися нападениями на медицинские учреждения, транспортные средства и персонал и лишением раненых и больных людей возможности получения медицинской помощи. Почти две трети больниц в Сирийской Арабской Республике разрушены или работают в ограниченном режиме, и сотни медицинских работников были убиты в ходе боевых действий, продолжающихся почти пять лет. Многие сирийцы лишены доступа к основным медико-санитарным услугам и возможности получить лечение, в котором они остро нуждаются. Острая нехватка карет скорой помощи, медиков-специалистов и медицинских принадлежностей привела к росту предотвратимой смертности. Защита раненых и больных людей, оказание им медицинской помощи и охрана их здоровья независимо от обстоятельств являются ключевым принципом гуманитарной деятельности, закрепленным в международном гуманитарном праве.

58. Я вновь подчеркиваю, что кризис в Сирийской Арабской Республике не может быть урегулирован военным путем. Только политическое решение, выработанное совместными усилиями всех сторон с целью устранить коренные причины этого жестокого конфликта, способно дать надежду и обеспечить прочный мир и стабильность. Народ Сирийской Арабской Республики заслуживает шанс на лучшее будущее. Международное сообщество не вправе больше подводить его.

59. Кроме того, этот конфликт явился одной из причин ухудшения общей обстановки в плане безопасности в регионе и за его пределами и поставил в крайне тяжелое положение страны, великодушно согласившиеся принять у себя беженцев. Я настоятельно призываю международное сообщество к дальнейшим совместным усилиям с тем, чтобы добиться прекращения огня на всей территории страны и положить начало реальному политическому процессу в целях полного осуществления положений заключительного коммюнике Группы действий по Сирии от 30 июня 2012 года и венских заявлений от 30 октября и 14 ноября 2015 года. Мой Специальный посланник продолжает работать в тесном контакте с сирийцами, представляющими все сегменты политического спектра, и членами международного сообщества с целью дать старт переговорам между сирийскими сторонами в предстоящем периоде. Мы должны действовать без промедления и использовать наметившуюся сегодня новую динамику с целью положить конец этому бессмысленному конфликту.